

# EL AMIGO DEL OBRERO

Redactores:  
Drs. LUIS P. LEROUX y MIGUEL PEREA  
Secretarios de Redacción:  
Bres. JUAN N. CANGIOLLI y JOSÉ MIRANDA

## CORRESPONDALES:

En París—Francisco Veulliot  
En Friburgo—Max Tschann

Órgano de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay  
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

ADMINISTRACIÓN: Daymán 1408—Administrador: HORACIO CAMPODÓNICO  
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 639  
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) \$ 1-20  
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

## Indicador cristiano

Miércoles 15—Stos. Eutiquio y Teodoro, mrs. Elena y Anastasia, mrs. Jueves 16—Stos. Calixto, Cayo, mrs. Fructuoso, Toribio y Paterno, obs. Viernes 17—Stos. Aniceto, Hierónimos y Roberto. Sábado 18—Stos. Perfecto y Apolonia, mrs. Eleuterio, ob. y Andrés.

## El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 15 ABRIL DE 1914

## Círculo de Montevideo

Nómina de los socios ingresados desde el 1.º de Enero del corriente año:

Teodoro Gagliardi, José Vico, Luis Jubel, Eduardo Glusio, Emilio Papio, Juan Luis Valcárcel, Hericléides Gómez, Diego P. Linares, Juan Lebrato, Luis Capra Malfatti, Eulogio Pérez, Antonio Gallo, Luis Matlandia, Camilo Sabaté, Luis Bernasconi, Francisco Delgado, Juan Dagnone, Salvador Lepera, Rodolfo Molinari, José Patetta, Pedro Patetta, Manuel Carballo, Antonio T. Cruz, Benigno Elizaga, Domingo Gazzo, Antonio Lado, Juan Lado, Benjamín Motter, Rinaldo Bonari, Santiago E. Vaccarezza, Juan V. Varela, José Julio Agrasar, Manuel Juan, Enrique Langdon, Isidoro L. Sagbaster, José M. Montana, Américo Pennino, Salvador Spósito, Juan Campa, Leoncio González, Manuel R. Anón, José Anón, Eduardo M. Almaraz, Arturo de Rogatis, Antonio Carraro, Rufino L. Espinosa, Vidal Faldio, Luis Lázaro (hijo), Demetrio Martín, Rómulo G. Niccoli, Tulio Navarroz Pelizza, Juan Pelizza, Raúl Panzardi, Ernesto Panzardi, Felipe Cola, Antonio Gozzo, Ernesto Laurino, Luis Mayano, Raymundo F. Penafiel, Cirilo Pereyra, Asclepiades Salta, Emilio Tobler, Edmundo Belloni, Francisco M. Sánchez, Romeo Calomís, Héctor Gorbarán, Enr. que Marco, Pedro Cordara, Ramón González, Vicente Truillo, José Violachini, Nicolás Zito, Guillermo Cubillo, Isabel Medina, Mariana Zubeldía, Lola G. de Cavallio, Julia Formento, María Matr, Antonio S. Pusineri, María I. de Acquaroni, Juana Anzías, Ernestina Poiré, María Fernández Rodríguez, María M. de Rabuffetti, María D. de Boni, María Christinson, Coloma R. de Codina, Carmen G. de Hernández, María Carmen López, Paulina Idrach, Inés B. de Baqué, María Chiappe, Gerardo Leggierio, Herminia C. de Sanguinetti, Blanca Silva, Enrique Aguilera, Zoila Aguilera, María T. Berengo, Pascuala C. de Cuesta, Carmen Echeverría, Clara Oficialdegui, Asunción Kouré, María C. de Varela, María Vanoli, Joaquina Barriola, Adela E. de Compta, Rosalía Emoris, María Pardo López, Carmen M. de Ruggiero, María R. de Sausone, Ramona Hugale, Carmen Vela y Bajó, Inocencia A. de Brandon, Ángela C. de Patrono, Encarnación Potenze, Loía Herriell, María B. de Crovara, María G. de Deangili, Emilio Grazzoli, María L. de Laurino, Anita G. de Navatta, Nicolasa C. de Balina, María Esteben Justina L. de Martínez, Magdalena G. de Morales, Juana Núñez, Amanda A. Viglietti, María E. Viglietti, Sofía Urioste, Segundo Anón, Juana C. de Callero, María Fernández López, María M. Quevedo, Clotilde Vázquez.

## (Continuado).

## Inauguración de los festivales

Con un atrayente programa que publicaremos en el próximo número, se inaugurarán el domingo los festivales en el Círculo.

Ya nos parece ver la romería de familias dirigiéndose el domingo al local de nuestro querido Círculo ávidas de pasar momentos de expansión y de solaz entretenimiento en el confortable y amplio salón de fiestas.

Es que las fiestas que se celebran en nuestro Círculo tienen un carácter tan especial y se desarrollan en un ambiente tan de familiaridad y de sencillez que convidan y atraen.

Y por eso el grandioso éxito que siempre han alcanzado y que no lo dudamos seguirán alcanzando en la presente temporada.

Todos, pues, al Círculo el próximo domingo.

## Asamblea de propaganda

Circula entre los socios del Círculo pertenecientes a la Parroquia del Reducto la siguiente invitación:

Señor consocio: La Comisión de Propaganda que suscribe, tiene el agrado de invitar a usted a asistir a una reunión que, para tratar varios asuntos que interesan a los socios del Círculo, domiciliados en la Parroquia del Reducto, tendrá lugar el sábado 18 del corriente mes de Abril, a las 8 1/2 de la noche, en uno de los salones del colegio parroquial contiguo a la Iglesia.

Esperando que el estimado consocio, venciendo cualquier dificultad, nos honrará con su presencia, solo nos resta saludarle muy atentamente.

Angel Maglirona, José Varela, José Lado Suárez, Manuel Pérez, Antonio Baggi.

## Chisicosos

«El Día» se nos presenta chisicosos pero no vayan Vds. a creer, que lo digo por vía de consuelo ante las lluvias pasadas.

No. Dejando de lado días más o menos húmedos y grises, vayamos a «El Día», así llamado por antonomasia, al diario presidencial, al que parece tener el estacero de la sal y el monopolio del chiste.

Y por eso, por que se nos presenta chisicosos de verdad, acabo de afirmar que se nos viene hecho una delicia.

Yo tengo pasión por los caracteres choccos. Así que ya pueden imaginarse Vds. los atracones de alegría que me proporcionará el órgano de la calle Mercedes, cuando da en la flor de abrir el registro de la gracia y derramar torrentes de buen humor.

Porque lo tienen de verdad en aquella casa; y a pesar de todo lo que nos cuenta «El Siglo» sobre el estrilo libre, que allí reina, con todo yo sigo creyendo que allá están en un carnaval corrido.

¡Todo alegría! ¡Hasta el siguiente artículo, que, para no perder la costumbre de los buenos golpes, nos lo propinan bajo dos encabezamientos así: «Los padres de la Iglesia y el comercio» —La moral no está en el templo.

Así que ya lo saben Vds. para no equivocarse en lo sucesivo; si buscan moral, no comiendan Vds. la torpeza de ir a buscarla al templo, porque todas las morales, habidas y por haber; la moral política, la moral administrativa, la moral social, y en fin, todo lo concerniente a ese ramo, lo hallarán o darán razón de ello en la redacción o administración del colega.

¡Moralistas como ellos! ¡Ni con un candil!

Pero vamos al grano, digo, al artículo; y allá verán Vds. gracia de Andalucía, sembrada a espertitas!

Si los de aquella bendita casa hasta para traducir el francés son graciosos, puesto que «un coup de barre à droite» lo traducen con todo su buen humor: «un mazazo a la derecha», efecto sin duda de sus amores por la macana galiculen Vds. si desaharán la fucundia de graciosos en las producciones originales?

Y sino, veámoslos Vds.

¡Hay que pensar que la venta de los escapularios, agua de Lourdes, retazos de esola, y de cuanto quisicosa litúrgica se endosa a los piadosos creyentes, va en descenso, a Dios gracias...

Pero lo que no va en descenso —gracias sean dadas también a Dios por ello— es la mina de sal que el articulista en cuestión demuestra tener en la mollera.

Ahora si Vds. le preguntan al periodista si le cuenta, qué es una esola, cuyos retazos se venden en las iglesias, puede que les salga con: tanto que debe ser algo así como un pedazo de tela para cubrir un altar, o cosa que lo valga.

Y si Vds. le piden razón de los escapularios y copas de agua de Lourdes que lo hayan vendido los padres de la Iglesia, les contestará que, a él no, porque, gracias a Dios, él es bastante ateo y bastante fuerte de espíritu, para no creer en tonterías; pero que a otros sí se las venden, y vamos, que de ahí no lo apean Vds. ni por los catalanes.

Pero, sigamos con los chistes, que son los de primera calidad.

«Los padres de la Iglesia han resuelto a fin de satisfacer mejor su terrenal egoísmo, establecer «ristorantes», donde se libran 30 días de indulgencia a la clientela, farmacias con específicos de agua de lluvia —porque es del cielo— y hasta casas de postizos con cuaderillos de modas. Es el caso que el clero católico con el diablo...»

¡¿Qué alusión más directa al blindaje de acero que demuestran tener en las tragaderas los inocentes lectores de «El Día»!

Y después, nos narra el articulista, tomándolo de «El Avisador Mercantil», la presentación al juez en quiebra de un tal Pedro Albo y Ca., dueño de un restaurant sito en la calle Colonia 1616, quien al exponer los motivos de su quiebra, dice ser, el principal de ellos, el que el Presbítero Censi, anterior dueño del restaurant, se lo vendió por 1.600 pesos, cuando no valía ni 250 pesos, realizando así un negocio que avergonzaría a los bandidos de Sierra Morena. No sabemos el crédito que merece la declaración de Albo.

Y concluye después el articulista de «El Día».

«En los mercados están dentro del templo, y sirven el poteje a un precio determinado sobre el mantel de los altares! ¡La moral de la Iglesia!»

Hemos recibido una cariñosa carta de nuestro querido amigo el doctor Victor Escardó y Anaya, becado de nuestra Facultad de Medicina, que completa sus estudios en las Clínicas europeas.

Actualmente se encuentra en Berlín, después de haber hecho cursos completos en las varias ramas de las enfermedades de niños con los más eminentes especialistas franceses.

Se regresó se efectuará en breve, trayendo al país una sólida y amplia preparación.

## UN MENSAJE DE PIO X

## POR LA PAZ UNIVERSAL

Los telegramas de Londres trasmitieron la siguiente noticia de un mensajero dirigido a los Prelados ingleses, con ocasión de las fiestas de Pascuas: «El «Standard» publica el siguiente mensaje, que el Papa Pío X dirigió a la Iglesia con motivo de las actuales fiestas:

«Cristo resucitó! Esta anunciación, aunque antigua, es siempre nueva y aplicable hasta a los sucesos más recientes. Cristo resucitó para traer la paz al mundo, y de ahí el deber de todos los fieles de trabajar por la paz.

Me vienen a la mente, sobre todo, dos regiones de la tierra que necesitan la bendición de la paz en estos momentos: los Balcanes en el viejo mundo, y México en el nuevo. Que las Pascuas les traigan la paz y que todos los que rigen los destinos de las naciones trabajen para lograr ese fin. Que todos los hombres, y especialmente los gobernantes, se inspiren en el ideal de Cristo, que es la mejor garantía de la paz. Amén.»

Con tu pan te lo comas.

EL MUÑO.

## La peregrinación al Verdún

## AVISO IMPORTANTE

Por motivo de la lluvia, la peregrinación al Verdún que debía realizarse el jueves 16 del corriente, ha sido trasladada al jueves 23. Los boletines estarán en venta en los puntos establecidos, hasta las 5 de la tarde del miércoles 23.

## CONSEJO SUPERIOR

El Consejo Superior se reúne el viernes 17 del corriente a las 8 1/2 p. m. Se ruega puntual asistencia.

El Secretario.

## LAS ACTIVIDADES CATOLICAS

## P. J. C. U.

El próximo domingo, a las 8 y 15 congregarán en «corporación» de mano de su Director Espiritual, Presbítero señor Germán Vidal, los miembros del Consejo Superior de la Juventud, en la Capilla del Santísimo (Metropolitana) a fin de «impetrar del Altísimo» gracia y protección para desarrollar con fecundo resultado las actividades de la Federación en el nuevo período.

La mesa ha dirigido las correspondientes invitaciones, y aún cuando, por cualquier causa no fueran recibidos quedan avisados por estas líneas todos los miembros del Consejo.

## Centro Mons. Lasagna

Con la nueva C. D. ha entrado este Centro en un período de franca actividad que hace esperar que se reinitie el período brillante que dentro de la acción juvenil católica ha tejido el Centro Mons. Lasagna desde sus primeros años.

A parte de su reorganización interna ya muy adelantada, se trata ahora de iniciar la publicación de un órgano social, de pretensiones modestas pues por ahora será simplemente un vehículo de unión entre los asociados que aparecerá mensualmente redactado por los propios elementos del Centro.

## Democracia Cristiana

Celebró sesión el domingo el Directorio de esta «corporación». Se designaron las siguientes comisiones:

De Hacienda: Señores José Salvo, presidente; Máximo Zerbini, Ángel Bianco, Vicente Jiménez, José Galli, Juan Garrone, José Franciscini y Horacio Campodónico.

De Biblioteca: Alejandro Moratorio, Eduardo Cayota y Blas Spósito.

Esta última tiene por objeto dictaminar sobre un proyecto presentado al Directorio por el vocal Alejandro Moratorio.

El martes se procedió a la constitución definitiva de la Comisión popular de propaganda, la que, de acuerdo con un proyecto presentado por el compañero Spósito y aprobado en sus términos generales por el Directorio, comenzará los trabajos de organización de grupos parroquiales.

Se cambiaron ideas sobre la celebración del 15 de Mayo, fecha de la «Ierum Nevarum» y del cumplimiento del precepto pascual.

Se trataron otros interesantes asuntos que revelan el entusiasmo con que el nuevo Directorio ha entrado en sus funciones.

## Doctor Victor Escardó y Anaya

Hemos recibido una cariñosa carta de nuestro querido amigo el doctor Victor Escardó y Anaya, becado de nuestra Facultad de Medicina, que completa sus estudios en las Clínicas europeas.

Actualmente se encuentra en Berlín, después de haber hecho cursos completos en las varias ramas de las enfermedades de niños con los más eminentes especialistas franceses.

Se regresó se efectuará en breve, trayendo al país una sólida y amplia preparación.

## MONSEÑOR STALLA EN DOLORES

## Nuestro colega «El Bien» publica

un telegrama de Dolores dando cuenta de la misión espiritual de Mons. Stalla.

Acaban de terminar con solemnidad nunca vista los actos religiosos de la misión.

El resultado espiritual de la misión ha sido sorprendente y de ello es prueba palpable el número de comuniones, confirmaciones y casamientos celebrados. Las primeras alcanzaron a mil quinientas personas entre las cuales se contaron seiscientos hombres; las segundas llegaron a quinientas noventa y seis, y matrimonios se han celebrado unos cuantos.

El pueblo de Dolores conservará el más hondo recuerdo de la misión.

## R. P. Román Dascomps

Partió ayer para Buenos Aires, en cuyo puerto ha tomado hoy el vapor «Divona», el querido superior de los PP. Bayoneses, que va a Francia en busca de descanso y alivio para la enfermedad que le aqueja. Permanecerá allá unos cinco o seis meses, regresando luego a nuestra capital.

Ayer por la mañana fué despedido el dignísimo viajero con un acto de piedad de intensa significación afectiva. La misa de comunión que celebró a las 8 en la Iglesia de la Concepción fué oída por una notable cantidad de personas que conmovieron, rogando a Dios por el pronto restablecimiento del oficiente, por la felicidad de su viaje y por su retorno a nuestra patria a continuar su labor apostólica que tan fecunda ha sido siempre en bienes espirituales. Después de la misa recibió en la Sacristía los saludos de los presentes que tuvieron todos palabras de profundo aprecio y consideración. Muy emocionado agradeció a todos el R. P. Dascomps las demostraciones tan cariñosas de que recibía.

Reiterármole nosotros los saludos que le hemos presentado, haciendo votos por su franco restablecimiento.

## Pbro. Fernando Damiani

Llegó de Chile nuestro querido amigo el Pbro. Fernando Damiani con motivo de la enfermedad de su señora madre.

En Santa Lucía, donde se conoció primeramente su regreso, fué recibido con espontáneas y sentidas demostraciones de cariño y bienvenida. Lo más distinguido del pueblo le visitó de inmediato para celebrar su llegada y testimoniarle el gran aprecio que se le profesa. Estas demostraciones son reveladoras por cierto del gran arraigo de virtud y apostolado que el Padre Damiani tiene en su ex-parroquia.

Nuestra bienvenida más cordial damos al querido amigo que encontrará en su patria la acogida más afectuosa de sus numerosos amigos.

## Inspección de Enseñanza Privada

Se recuerda a las Hermandades, Asociaciones, Comunidades, etc., representadas en la reunión celebrada el miércoles 31 de Marzo en la Compaña de Santa Teresa de Jesús, que, como se resolvió por unanimidad, los Institutos enumerados, volverán a reunirse el jueves 16 del presente mes, a las 16, en el local ocupado por el Colegio del Inmaculado Corazón de María (Adorantes), sito en la calle Mercedes esquina Egido —cuya local ha cedido generosamente— Morcedes, 11 de Abril de 1914.—Morcedes, Gracia Madrazo, secretaria provisoria.

## DE PASO

Se acaba de tener una nueva prueba de que la franc-masonería constituye un peligro permanente para la sociedad y la Justicia.

En Winnipez, el asesino húngaro Krafchenko, que es un franc-masón, se evadió de su prisión gracias a la ayuda de los franc-masones; de los cuales, dos son conocidos: los III. John Westlake y J. H. Buxton; este último es un dignatario de la secta.

Este escándalo ha pasado poco menos que inadvertido para la gran prensa. Esto sucede siempre en casos semejantes; algo se sabe en Italia respecto a la tentativa masónica de hacer huir a Grecia a Tulio Murri al día siguiente del asesinato cometido sobre su cuñado, el conde Bonmartini.

Volvamos al asunto Krafchenko. Es también interesante hacer notar que el II. Buxton, llamado como testigo ha presentado con un alfiler distintivo en la corbata. El abogado de la Comisión lo hizo constar, y le avergonzó de recurrir a tales medios para hacer llamado a la solidaridad de los otros franc-masones que podían encontrarse en el banco de los jueces o del jurado.

El 13 de Marzo ppdo. se clausuró en París el X Congreso Diocesano. La asamblea se reunió en la Inmensa Sala Wagram.

En el estrado estaban: el cardinal arzobispo de París Monseñor Amette, Monseñor Odellin, Monseñor Bandirillard; los miembros de la Academia Francesa conde d'Aussanville y Iténo Bazin; los senadores de Lamarzelle y Las Cases; los diputados Hugot-Derville y Jean Lerolle; el coronel Keller y los señores de Grandmaison, Venillol, Zamaski, etc.

Habló Mons. Amette saludando las personalidades del estrado y presentando los oradores: Jean Guirand y Alexandre Sourias que pronunciaron vehementes discursos.

Siete mil personas aclamaron al cardinal arzobispo y a los oradores. Y asiste siete mil personas cantaron el Credo en coro antes de Disolverse. Esto es una nota de renovación social.

«El Día» dice que muchos son los matrimonios argentinos que vienen a radicarse al Uruguay para divorciarse. Vaya un honor para el país: refugio de matrimonios mal avenidos!

Se podría poner un aviso por el siguiente estilo que se suele leer en algunos diarios: «Se arreglan o desarreglan matrimonios. Precios ínfimos. Se aseguran los resultados... desastrosos para los hogares.»

¡Qué honor para el país!

## FEMERIDES CATOLICAS

## Abril 16

1788—Muere cristianamente en París Jorge Luis Leclerc, marqués de Buffon, uno de los naturalistas más grandes que registra la historia.

## Abril 17

1815—Nace en Río de Peras, el sacerdote Jacinto Verdaguér, el mayor poeta catalán del siglo XIX.

1878—Muere en Detroit (EE. UU.) Orestes Augusto Brownson, uno de los más ilustres filósofos y literatos norteamericanos, quien, después de haber pasado por casi todas las sectas protestantes, se convirtió al catolicismo del que se hizo ardiente defensor.

## Abril 18

1898—El gobierno católico belga modifica y amplía la ley sobre salubridad de los talleres y protección del obrero contra los accidentes de trabajo.

## Un fracaso de los socialistas alemanes

## Pleito curioso

Véase como les ha ido a unos cuantos diásculos socialistas alemanes que siguiendo las usanzas poco nobles de su propaganda echan mano a la calumnia y a la difamación.

Extractamos los datos de «El Social de Barcelona».

Convenía al socialismo alemán, en vista de la pujanza de los Sindicatos cristianos, desnaturalizarlos, intentando presentarlos como divorciados del espíritu de la Encíclica Singulari, y de obedientes a sus sapientísimas normas.

Por si esto no bastara: para herirle de muerte, acusó al propio tiempo, enfáticamente de haberse vendido a los industriales rhenanos y westfalianos en las campañas electorales y en la famosa huelga del Ruhr, y de destinar al Papa el dinero de las Cajas de huelga.

Los Sindicatos cristianos rechazaron indignamente tales calumnias, y confiaron su causa a los tribunales de justicia.

Han obtenido un gran triunfo. Tras

amplios debates judiciales, en que todas las calumnias de los socialistas quedaron confundidas, dictóse sentencia amonestando jurídicamente a los calumniadores, imponiendo una multa a los siguientes periódicos socialistas:

	Marcos de multa
Bergarbeiterzeitung	200
Rheinische Zeitung	50
Pfälzische Post	300
Hamburger Echo	450
Arbeiterzeitung	250
Volkswart	500
Frank, Volkstribüne	500
Volkstribüne	500
Berliner Verbandszeitung	200
Tabakarbeiter	450
Total	3.400

¡La lección ha sido magistral! ¡Que aprendan los socialistas de todas partes!

## CARTAS DE PARÍS

## Siempre «defensa laica»

## De François Veulliot

(Especial para EL AMIGO DEL OBRERO)

## I

Desde que los radicales avanzados tomaron el poder y resolvieron «fabricar» las elecciones, nuestra política evoca un tanto la imagen de un reloj sin contrapeso. Nada parece mantenerse en equilibrio, nada camina con regularidad. El presupuesto de 1914 cuya discusión debería haberse concluido desde hace más de dos meses—so arrastra y tropieza en medio de un debate confuso. Se votan los gastos a la marcha, aún antes de haber estudiado los medios de cobrar las entradas necesarias. La reforma electoral se enterró definitivamente, al menos por esta legislatura. En el Senado, el gabinete dirige con improvisaciones y «gambetas» el examen de su famoso impuesto sobre la renta. En la Cámara trata de encauzar a la vez los sufrágios de los socialistas revolucionarios hostiles a la ley de tres años, y los votos de los radicales moderados, firmemente resueltos a conservar esa medida de defensa nacional. En el exterior, en fin, nadie puede saber exactamente cual es la diplomacia de ese ministerio. En resumen nuestro país estaría en una situación lamentable, si se debiera juzgar su estado de espíritu por la mentalidad de sus efímeros gobernantes. Felizmente, ese exceso de desorden y de inercia determina, por el contrario, en el seno de la opinión pública, una reacción muy seria. A despecho de las intrigas y de los esfuerzos multiplicados por el gabinete para influenciar a los electores y para adular el resultado de las elecciones, podemos esperar que la gran consulta del 26 de Abril volverá a poner las cosas en su punto.

Pero, en medio de esa situación anárquica y de ese estado de atonía parlamentaria, hay sin embargo ciertos proyectos que se han proseguido con tenacidad y perseverancia. Adviniéndonos su nombre: son los proyectos de defensa laica.

Delgado de la masonería en el gobierno, el gabinete Doumergue, indiferente al verdadero interés nacional, quiso al menos servir los intereses de la secta imbecil. Que subordinase todo lo demás al único altar de los «electores», convenido! Pero la defensa laica, esta era obra que no podía abandonarse, pues es carísima, entre todas, a los electores. Por lo mismo, gracias a la tenacidad del presidente del Consejo y de Viviani, el diputado socialista electo a la dirección de la Universidad francesa; gracias, igualmente, a la complicidad de la Cámara, esta votó en dos meses dos de los proyectos dirigidos contra los derechos de los padres católicos y contra la libertad de la enseñanza cristiana.

Bajo el nombre de defensa laica, era sólo un tanto de ley el que los políticos sectarios habían presentado al Parlamento; era toda una serie de medidas, ya hipócritas ya rigurosas, iniciada por el gobierno y continuada por la iniciativa parlamentaria. Sería, por otra parte, ilimitada, porque se encuentran en cada instante diputados arribistas y rabiosos para proponer algún nuevo proyecto. Los dos primeros, que acaban de ser adoptados por la Cámara, tienen por objeto oficial y aparente asegurar la frecuentación de la escuela y sostener a los escolares necesitados; y ya veis el artículo hipócrita con que la masonería sabe atraer sus propósitos perseguidores. Tomar los medios de llevar a los bancos de la escuela a los niños recalcitrantes o negligentes, ¿acaso no es eso una legítima preocupación? Propiciar recursos a los pequeños desgraciados para facilitarles la instrucción primaria, ¿no es una atención generosa y delicada? ¿Qué puede oponerse a semejantes proyectos?



Solamente que, al título y la extensión de esas leyes, con pocas palabras para explicar a los obreros los derechos, los debates que se han desarrollado en la Cámara han ilustrado bastante al público.

Concretamos, por su orden, que y otro proyecto.

Previendo el primer asegurar la frecuencia de la escuela. Pues bien, para elevarla al fin, establece medidas estrictas contra los padres que por una torpezada deplorable o por una inercia deplorable, dejen a sus hijos en la escuela. Pero el legislador, luego implícitamente confunde, cor, esos malos padres, a aquellos que voluntariamente desvían a sus hijos de una escuela en que se les estuviera en peligro. En más alta teoría. No conforme con exigir la asistencia escolar, reprime igualmente, con ingerencia inadmisible, el acto del padre o de la madre que prohiba a sus hijos estudiar tal o cual materia, o que los envíe a una escuela antitípica, o que los envíe a una escuela que no sea la que el Estado ha designado.

En suma, se pretexto de asegurar la frecuencia escolar, se pretenden imponer a los padres que desobedecen, contra un maestro alico, contra una obra antitípica, la consecuencia de sus hijos. El padre de familia que haya ejercido, sobre las alumnas, una guardia, o que haya usado la protección legítima y necesaria, será tratado como un ladrón. Será arrestado ante los tribunales. Y aún no es todo. Para que no haya más seguridad en las escuelas, se les impone a los padres, se persigue no sólo a los padres "culpables", sino también a las ciudades, a las comunas, a las provincias, a las naciones, que, usando de un derecho incontestable y legítimo, se oponen a la educación que el Estado quiere imponer. Los padres que, usando de un derecho incontestable y legítimo, se oponen a la educación que el Estado quiere imponer, serán tratados como un ladrón. Será arrestado ante los tribunales. Y aún no es todo. Para que no haya más seguridad en las escuelas, se les impone a los padres, se persigue no sólo a los padres "culpables", sino también a las ciudades, a las comunas, a las provincias, a las naciones, que, usando de un derecho incontestable y legítimo, se oponen a la educación que el Estado quiere imponer.

El Amigo del Obrero

Los católicos en los Balkanos

Antes de la guerra balkánica no había en Servia más que unos 5.000 católicos, casi todos de origen germano, pero en otros países, como en Hungría, en Austria, en Italia, en España, en estos diversos países la cifra de los católicos ha crecido mucho. En Hungría, por ejemplo, en 1908, los católicos eran 1.200.000, en 1910, 1.500.000, en 1912, 1.800.000, en 1914, 2.100.000, en 1916, 2.400.000, en 1918, 2.700.000, en 1920, 3.000.000, en 1922, 3.300.000, en 1924, 3.600.000, en 1926, 3.900.000, en 1928, 4.200.000, en 1930, 4.500.000, en 1932, 4.800.000, en 1934, 5.100.000, en 1936, 5.400.000, en 1938, 5.700.000, en 1940, 6.000.000, en 1942, 6.300.000, en 1944, 6.600.000, en 1946, 6.900.000, en 1948, 7.200.000, en 1950, 7.500.000, en 1952, 7.800.000, en 1954, 8.100.000, en 1956, 8.400.000, en 1958, 8.700.000, en 1960, 9.000.000, en 1962, 9.300.000, en 1964, 9.600.000, en 1966, 9.900.000, en 1968, 10.200.000, en 1970, 10.500.000, en 1972, 10.800.000, en 1974, 11.100.000, en 1976, 11.400.000, en 1978, 11.700.000, en 1980, 12.000.000, en 1982, 12.300.000, en 1984, 12.600.000, en 1986, 12.900.000, en 1988, 13.200.000, en 1990, 13.500.000, en 1992, 13.800.000, en 1994, 14.100.000, en 1996, 14.400.000, en 1998, 14.700.000, en 2000, 15.000.000, en 2002, 15.300.000, en 2004, 15.600.000, en 2006, 15.900.000, en 2008, 16.200.000, en 2010, 16.500.000, en 2012, 16.800.000, en 2014, 17.100.000, en 2016, 17.400.000, en 2018, 17.700.000, en 2020, 18.000.000, en 2022, 18.300.000, en 2024, 18.600.000, en 2026, 18.900.000, en 2028, 19.200.000, en 2030, 19.500.000, en 2032, 19.800.000, en 2034, 20.100.000, en 2036, 20.400.000, en 2038, 20.700.000, en 2040, 21.000.000, en 2042, 21.300.000, en 2044, 21.600.000, en 2046, 21.900.000, en 2048, 22.200.000, en 2050, 22.500.000, en 2052, 22.800.000, en 2054, 23.100.000, en 2056, 23.400.000, en 2058, 23.700.000, en 2060, 24.000.000, en 2062, 24.300.000, en 2064, 24.600.000, en 2066, 24.900.000, en 2068, 25.200.000, en 2070, 25.500.000, en 2072, 25.800.000, en 2074, 26.100.000, en 2076, 26.400.000, en 2078, 26.700.000, en 2080, 27.000.000, en 2082, 27.300.000, en 2084, 27.600.000, en 2086, 27.900.000, en 2088, 28.200.000, en 2090, 28.500.000, en 2092, 28.800.000, en 2094, 29.100.000, en 2096, 29.400.000, en 2098, 29.700.000, en 2100, 30.000.000.

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos

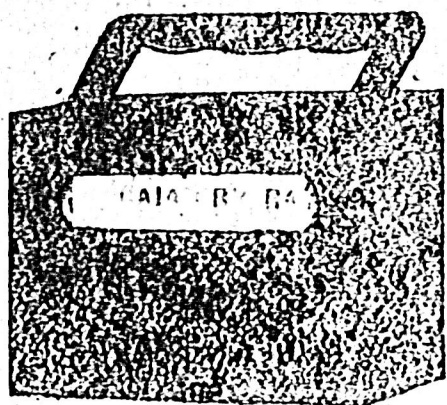
Los católicos en los Balkanos

Los católicos en los Balkanos



## que no tenga la ALCANCIA DEL HOGAR—No perdais

Son los ahorros de los individuos los que constituyen la riqueza y el bienestar de toda nación y es el despilfarro de los individuos lo que ocasiona el empobrecimiento de los Estados. Por consiguiente toda persona ahorrativa debe ser considerada como un benefactor de sus semejantes y todo aquel que derrocha como un enemigo público.



Las bases verdaderas de la riqueza son el trabajo y el ahorro.

Tu fortuna se formará no con lo que ganas sino con lo que ahorras.

## OBREROS

Es completamente inútil que os desvanecis los sesos pensando en problemas sociales sobre el abaratamiento de la vida y la solución de las crisis económicas, mientras no os decidais formalmente a ahorrar.

No dejéis pasar un sólo día más sin abrir vuestra cuenta en

## La Caja Obrera

calle Treinta y Tres 1433, en donde os entregarán gratuitamente una

## ALCANCIA DEL HOGAR

ingenioso mecanismo Norte Americano que ha dado prácticos y verdaderos resultados.

## Horas de Oficina

de 10 a 12 a. m. y de 1 p. m. a 4 p. m.  
Día Sábado de 10 a. m. a 1 p. m.

tiempo, hoy mismo, venid a solicitar a LA CAJA OBRERA

Calle TREINTA y TRES número 1433 esquina 23 de MAYO

JOSE GONZALEZ.—Escritor p. b. Ha trasladado su oficina a la calle Milanes 1385 al 1387.

ALONSO BASATTINI.—Médico dentista. Atiende exclusivamente a los enfermos de la piel, los maras, juetas y sifilides de 1 a 3 p. m. Pídale 1332.

FRANCISCO ROFARELLI, médico. Consultas de 1 a 3 p. m. Goss 1474.

HERNANDO CARDELLINO, Dentista. Jefe de la Clínica del Hospital de Niños. Consultas de 9 a. m. a 6 p. m. Calle Gervasio 1953 esquina Sotano.

JUAN B. BAZZANO.—Escritor, Mi. 1410 y 8 de Octubre 286. Teléfono La Uruguaya 597 Central y 187 Unif.

BERNARDINO BERGARA.—Escritor p. b. Ha trasladado su oficina a la misma calle Milanes 1425 entre 25 Mayo y Central. Dedicado particular a los 1627 Teléfono Central 1332.

LA GUARDIA. Hija. Escritor p. b. Ha trasladado su oficina a la calle de la Libertad 1425 entre 25 Mayo y Central. Dedicado particular a los 1627 Teléfono Central 1332.

CONRADO GONZALEZ BARROS. Escritor p. b. Ha trasladado su oficina a la calle de la Libertad 1425 entre 25 Mayo y Central. Dedicado particular a los 1627 Teléfono Central 1332.

EVIS ABARTE VICTORIA, arquitecto y agrimensor. Avenida 18 de Julio 1529.

LUIS E. LENGUA.—Escritor p. b. Ha trasladado su oficina a la calle de la Libertad 1425 entre 25 Mayo y Central. Dedicado particular a los 1627 Teléfono Central 1332.

REAL DE AZUA, médico. Sotano 1174 consultas de 1 a 3 p. m.

JUAN YARESE, escritor p. b. Juan C. Gomez 1161.

Política de "El Amigo del Obrero" 23

P. JUAN CHARRUAU

## Una familia de baridos en 1793

## Relato de una abuela

Tomó entonces Genoveva en sus brazos al pequeño y lo colocó delante de su madre. Entregado después las riendas a la improvisada amazona, a fin de darle un punto de apoyo, le dijo:

—Tiro usted un poco hacia usted, aunque no demasiado, pues de otro modo Fayette no se portaría bien. Entonces, sujetando la yegua por el lado de la rienda próxima al bocado, con objeto de prevenir cualquier movimiento brusco, se puso en marcha, cuidando de volver la cabeza de cuando en cuando para animar con una sonrisa a su protegida infundiendo confianza (como iba muy desconfiado para evitarlo cualquier cesarismo, el viaje duró mucho tiempo, y no pudo llegar a la puerta del parque sino después de las seis dadas. Allí, Genoveva, con objeto de ocultar el acto de caridad que acababa de hacer, mandó bajarse a la viajera, a la que indicó el camino de la cocina.

—Diga usted allí, encargó a la mujer, que yo he sido la que he invitado

## FABRICA NACIONAL DE VAPOR

Jabones finos para tocador y medicinales

## DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, por el público se conocen también los medios: Sulfuros, Etileno, Fécula, Almidón, y otros como el Alcol, muy recomendados por sus efectos curativos, para el tratamiento de la coque. Dirección: Esquina, Sur 1161 a 421 Teléfono de la Uruguaya 1410

## Casa Cacciatori

## Fábrica de Voles

Río Negro 1632

Avisa a su numerosa clientela que ha recibido un gran variado surtido de artículos religiosos:

Candeleros, Candelabros, Casullas, Capas, Cálices, Copones y demás artículos. Selecto surtido de Flores para altares. CONSULTE MIS P. ECHOS

## Agua para barrar las canas

y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0,85.

Agua blanca para la cara. Saca toda mancha o impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0,85—No confundir con las cremas y lociones.

Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello, frasco 50 centésimos.

Agua contra la embriaguez, completamente inofensiva, frasco \$ 3. Agua para sacar el pelo o vello de la cara, inofensiva, frasco \$ 1. Dentos y anteojos de todas las formas con cristales especiales para la conservación de la vista.

Examen gratis de la vista por el especialista. Laboratorio especial para la preparación de recetas de los médicos oculistas. Anexo a la Farmacia Magnahello.

CALLE URUGUAY 1549

a usted a entrar en el castillo. Ya vendrán a darme aviso y pronto nos veremos.

Mentando al instante de nuevo en Fayette, dejó que se arrancase, y a gran trote salvó el corto espacio que quedaba por recorrer. La joven se bajó del caballo y se apresuró a ir al encuentro de su favorecida para que la disuena de cenar y le preparasen una habitación.

Persuadióse la buena de Genoveva que sólo a Angel custodio había sido testigo de su caridad. Se engañaba. Arturo, que había salido de paseo para aliviar su jaqueca, estaba dando una vuelta por los alrededores del parque en el momento de entrar a caravana. Por el momento nada dijo; pero por la noche, durante la cena, se puso a dar bromas a su mujer preguntándole si al volver de la Baroniña no se había tropezado con una hermosa señora que iba a pie y tirando de las riendas de una cabalgadura en la que iba montada una mendiga. Mi hermana se puso como una ampolleta, y procuró variar la conversación; pero ante la insistencia de su marido no tuvo más remedio que confesar su crimen. La marquesa manifestó que lo aprobaba en un todo.

—Esa sí—dijo—que es verdadera fraternidad.

Arturo fingió desaprobación al realizarlo por su mujer.

—En fin—dijo en tono amable,—yo no creía casarme con la criada de la

parroquia. Y en adelante no te dejaré salir sola, pues lo tienes mucha cuenta con la dignidad de nuestro nombre!

Genoveva estuvo tres días a su protegida en el castillo, aprovechando de este tiempo para curar su alma enferma y para enseñarle a aceptar humildemente las pruebas que Dios enviaba. Aquella pobre mujer apenas sabía nada de religión, y hacía largo tiempo que no la practicaba. Fue para ella insigne gracia el haber sido acogida por un caritativo cristiano. Cuando dejó Bois-Joli la pobre mujer, su alma se hallaba en paz y su voluntad sumisa a la de Dios. La contestación a sus manos una buena hermana fin de que pudiese acudir a sus primeros gastos y la hizo conducir en un carruaje hasta la ciudad de Angers.

Ya me iba a olvidar de nuestras excursiones por el Loira, uno de nuestros preferidos paseos. Teníamos un excelente barco, que Arturo sabía dirigir muy bien, montado en el río. Cuando el río estaba en su mayor caudal, era muy divertido. De este modo dábamos agradabilísimos paseos, visitando sucesivamente las hermosas islas de sembradas en la corriente del río. Unas veces cabíamos en el anzuelo o la red en las aguas del Loira, abundan-

## LA POPULAR

Merced, Papelería y Tipografía

## MUSA Hernandez

El más completo surtido de artículos del ramo. Casa especial en librería y imprenta religiosa.

18 de Julio 1574

Teléfono: La Uruguaya 768 (Córdoba)

## TALLER MECANICO

DE CARPINTERIA, TORNERIA

SERVICIO DE MUEBLES Y VAPORES

## Pascual Barrios

Calle Uruguay 1639 y Minas 145 y 147

Teléfono: La Uruguaya 1111

## Carpintería Eléctrica DE OBRAS EN GENERAL

## Andrés Oddone

CALLE PAN DE AZÚCAR, 76 (Unión)

Teléfono: La Uruguaya 1 (Unión)

Las llaves de San Pedro Primera y antigua cerrajería de Montevideo Fundada el año 1870

## DE RAMON HERNANDEZ

Primer médico de las llaves y de las cajas de fierro de la América del Sur. Perez Castellanos 1439. Se ocupa de abrir cajas de fierro, componer cerraduras y hacer llaves. Se atienden pedidos de la campaña.

## Panadería del Puerto

A VAPOR

DE PANES Y PASTAS

Calle Piedras 236 y 238

(Frente al Mercado del Puerto)

Deposito de panes de todas clases, de azúcar y de leche, depósito de harina de los mejores molinos de Harinas Abas y de trigo, así como de panes de mayor y menor, de panes de galletas de campaña y maraca. Se atienden por su especialidad la galleta para las familias, recomendada por su calidad para los enfermos por sus propiedades de ser digestiva. Se atienden pedidos de la campaña.

—Reservados los derechos

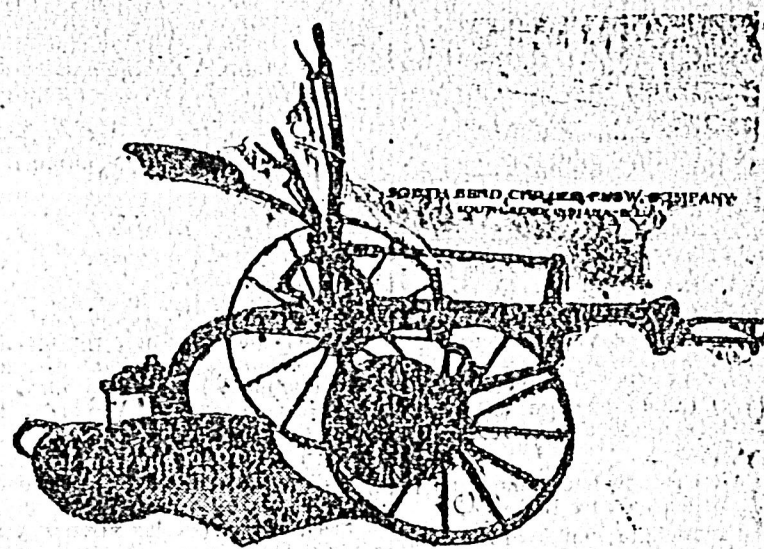


En Botiquines y en todas las farmacias de la ciudad. D. Pedro General. Dirección: La Uruguaya 256 de Mayo 701.

## Arados de acero perfeccionados

SOUTH-BEND

GUILLERMO CARRE, Agente en Montevideo  
Calle Colonia 1484 bis



Completo surtido de repuestos—Catálogos gratis por Correo

## INTERESANTE A LOS SACERDOTES

En la «Cordonera» fundada en el año 1870

## SASTRERIA, ROPIERIA Y SOMBRERERIA

de Francisco Costa

La casa se compromete a confeccionar cualquier artículo igual que las extranjeras, con un 20 o/o más barato, porque recibe los suministros directamente de Europa. Gran surtido de cordones de seda. La casa se abre todos los días.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CALLE 18 DE JULIO 1503. ESQ. VAZQUEZ

## Farmacia SUEIRO

DE

JOSE M. SUEIRO, Farmacéutico

BALSAMO ELECTROLINO cura reumatismo, la gota y dolores neurálgicos

Calle 18 de Julio 1937 bis (Córdoba)

Casi esquina ARENAL GRANDE MONTEVIDEO

Despacha para el Circulo Católico.

Teléfonos las dos compañías

## Juguetería y Mercería "Di Landro"

—o— DE —o—

Jose di Landro y Cía.

Variado surtido de juguetes y objetos para regalos—Artículos de Mercería en general—Uiles para bordar—Existencia permanente de las renombradas linternas eléctricas de bislito y repuestos para las mismas recibidas directamente por la casa—Tartas postales—La casa recibe continuamente las últimas novedades—Agua Colonia «Extra» marca Liverpool.

## PREMIOS MODICOS

Calle Andes, 1490 (casi esquina Uruguay)

Se atienden pedidos de campaña

Teléfono Uruguay 2320 Central

## Panadería a vapor

DE PANES

Calle V. de la M. PENA 1418

Calle Uruguay 1484

—Panadería y única fábrica

DE BOCADITOS DE MONJA

CASA ESPECIAL

en la fabricación de galletas

Se vende

Pan logia, para sandwiches alemanes, de afrecho y de graham

## Sombrereria Nacional

Alejandro Taramelle

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE HOMBRE

Calle 18 de Julio 1231

entre Y y Yaguayón

No más homedad en las parrillas

Por medio del castillo seminario de la casa, se ofrecen todas clases de sombreros de alfileres y telas de colores de casa propia.

Se garantizan los trabajos en los que se emplean materiales extranjeros.

Juan A. Baroño Durazo 139

Teléfono La Uruguaya 776 (Córdoba)

el extremo del parque y nos metimos en nuestro barco, que se hallaba amarrado, desde la víspera, a la ventana del pabellón. Estábamos esperando a Santiago, que un instante después debía unirse a nosotros; pero el valiente mozo no llegaba. Supimos más tarde que él creyó que nuestro paseo sería después de las doce. Le opeña no había contrariado un poco. De repente exclamé con aturdimiento:

—¡Bibi por una vez no nos ha de pasar nada, aunque vaya Arturo solamente con nosotros; que Genoveva tome el timón y él los remos.

—Sin embargo—objetó mi hermana,—no es hoy el día más a propósito para infringir la consigna. Miren ustedes qué crecido va el Loira y cuán dificultosa será la navegación.

Arturo permanecía callado.

—Con todo—añadió maliciosamente,—yo me persuado que mi cuñado era algo más atrevido.

Arturo se estremeció. Había tocado ya la cuerda sensible.

—Cáspita—dijo,—es cosa clara que nada puede estorbarme el conducir sin ayuda de nadie. ¡Partamos.

Y se apoderó resueltamente de los remos. Intentó Genoveva poner una objeción, pero el rostro de Arturo expresaba viva lindeleche, y temiendo algún disgusto no se atrevió a insistir, y sentándose junto al timón dijo:

—Como gustéis.

Soltó el barco, y el impulso de los brazos vigorosos de Arturo nos

llevó rápidamente hacia el Loir. Todo marchó perfectamente imitando que nos mantuvimos cerca de la prada, donde la velocidad era relativamente poco sensible; pero cuando empezamos a navegar por el lago mismo del río, ya fue otra cosa. El timón de Arturo de la rapidez con que lo manejó, intentó virar para llegar poco a poco a la orilla izquierda, o lo sea a Genoveva para que diese el barco esta dirección. Pero en aquel momento un enorme tronco, viniendo de repente hacia nosotros, amenazaba ponerse al través.

—¡El timón a la derecha—gritó mi cuñado,—a la derecha, pronto!

Pero Genoveva, sin saber que la casa, viró a la izquierda, y este falso movimiento nos lanzó contra el tronco con violento choque. Voló el barco, quedando con la quilla al aire, y nosotros en medio de la cofetea.

Los tres nos habíamos asido a la tabla de bordo del esquife, o que fuimos. Fue un momento de terrible ansiedad; Arturo se dirigió hacia su mujer.

—Cógeme a mi brazo izquierdo fuertemente—lo dijo,—voy a inducirte a la orilla en breves instantes.

—¡Arturo!—exclamó Genoveva con energía,—antes a mi hermana que a mí; sin ella no quiero irme del río.

—Déjame a mí, Genoveva, te lo ruego; ya volveré por María, te lo juro.